

## ZMLUVA O DIELO č. P/9000539/60/12

izavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č.513/1991 Zb., v znení neskorších predpisov  
na investičnú akciu: „Podbrezová ČOV – intenzifikácia“ – projekt pre stavebné konanie  
(ďalej len „Zmluva“)

### Článok I. – Zmluvné strany

- 1. Objednávateľ:** **Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica  
V mene ktorej konajú: Ing. Vladimír Svrbický, predseda predstavenstva  
a Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva a.s.  
Osoby oprávnené konať za Objednávateľa s právom dielo prevziať:  
Ing. Marek Žabka alebo ním určené osoby  
**IČO: 36 056 006** DIČ: 2020095726 IČ DPH: SK 2020095726  
Bankové spojenie: ČSOB a.s. pobočka Banská Bystrica, č.účtu: 25781093/7500  
Registrácia: v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,  
Oddiel: Sa, Vložka č.: 705/S

(ďalej len „Objednávateľ“)

- 2. Zhotoviteľ:** **HYDROECO, s.r.o.**  
Javornícka 3, 974 01 Banská Bystrica  
V mene ktorej konajú: Ing. Ladislav Boroň, konateľ spoločnosti  
a Ing. Ľubomír Zvada, konateľ spoločnosti  
Zástupca oprávnený konať vo veciach týkajúcich sa plnenia zmluvy s právom dielo odovzdať: Ing. Ľubomír Zvada  
**IČO: 31 644 520** DIČ: 2020457439 IČ DPH: SK2020457439  
Bankové spojenie: VÚB Banská Bystrica, číslo účtu: 4971144-312/0200  
Tel./Fax : 4126383  
E-mail : [bbhydroeco@mail.t-com.sk](mailto:bbhydroeco@mail.t-com.sk)  
Registrácia: v Obch. registri Okresného súdu v B. Bystrici, Odd. Sro., vl. č. 3307/S  
ďalej len „Zhotoviteľ“)

(ďalej Objednávateľ a Zhotoviteľ len „zmluvné strany“)

### Článok II. Východiskové údaje:

- Názov úlohy:** „Podbrezová ČOV – intenzifikácia“ – projekt pre stavebné konanie  
**Ciele prác:** Zabezpečiť pre vodu vypúšťanú z ČOV Podbrezová splnenie emisno-ímisného princípu na výusti z ČOV v zmysle Nariadenia vlády č. 269/2010 Z.z. v platnom znení pre kapacitu ČOV 4 275 EO  
**Priestor realizácie prác:** adresa sídla zhotoviteľa a občasne areál ČOV Podbrezová

### Článok III. Rozsah a obsah diela:

1. Zhotoviteľ, ako odborne spôsobilá osoba sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve pre objednávateľa vykonať predmet plnenia - projektovú dokumentáciu stavby pre stavebné plnenie podľa tejto zmluvy a jeho výsledok odovzdať objednávateľovi.



2. Kompletná projektová dokumentácia pre stavebné povolenie bude obsahovať náležitosti v zmysle § 9 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z.z. v platnom znení, to zn.:
- sprievodnú správu
  - súhrnnú technickú správu
  - celkovú situáciu stavby
  - koordinačný výkres stavby
  - dokumentáciu a stavebné výkresy pozemných inžinierskych objektov
  - projekt organizácie výstavby
  - dokumentáciu prevádzkových súborov
  - celkové náklady stavby
  - doklady
3. Projektová dokumentácia bude spracovaná tak aby vyhovela požiadavke objednávateľa na zabezpečenie vyššej účinnosti ČOV, splnenie legislatívne požadovavanej kvality vyčistenej vody na odtoku z ČOV, zvýšenie látkovej a hydraulickej kapacity ČOV pri súčasnom splnení požiadavky objednávateľa na maximálne využitie jestvujúcich objektov, minimalizáciu investičných a prevádzkových nákladov a požiadavky maximálneho využitia jestvujúcich objektov a v jestvujúcom areáli ČOV.
4. Požadované parametre vyčistenej vody na výusti z ČOV v zmysle Nariadenia vlády SR č. 269/2010 Z.z. v znení neskorších predpisov, pre kapacitu ČOV 4 275 EO:

ukazovateľ	hodnota "p" mg/l	hodnota "m" mg/l
CHSK	120	170
BSK <sub>5</sub>	25	45
NL	25	50
NH <sub>4</sub> -N	20	40
NH <sub>4</sub> -N(Z1)	30	40

5. Skladba objektov technologickej linky ČOV bude nasledovná:
- a) odľahčovacia komora;
  - b) strojne stierané hrablice;
  - c) lapač piesku;
  - d) merný žľab na prítoku;
  - e) odľahčenie a rozdelenie odpadovej vody pred biologickým stupňom;
  - f) biologický stupeň;
  - g) havarijná nádrž;
  - h) dúcháreň – nový objekt;
  - i) kalojem – nový objekt;
  - j) kalové polia
  - k) ČS kalových vôd;
  - l) merný objekt – nový objekt v areáli ČOV.
6. Obsah a rozsah predmetu plnenia zhotoviteľa je podrobne špecifikovaný v zadávacích podkladoch objednávateľa (Návrh koncepcie pre intenzifikáciu ČOV Podbrezová zo dňa 28.2.2011 vypracovanej Ing. Bilaninom) a v ponuke zhotoviteľa, ktorá tvorí prílohu tejto zmluvy ako jej neoddeliteľná súčasť.
7. Súčasťou činnosti Zhotoviteľa Zmluvy je i účasť Zhotoviteľa na konaniach, ktorých predmetom bude posúdenie návrhu, oponentúra a schválenie Zhotoviteľom vypracovaných dokumentov a zapracovanie prípadných pripomienok a požiadaviek uplatnených na týchto konaniach do čistopisu odovzdávanej dokumentácie.
8. Súčasťou projektovej dokumentácie bude aj odhad minimálneho počtu pracovných dní potrebných pre zhotovenie diela.

- Objednávateľ sa zaväzuje riadne vykonané a ukončené dielo, zodpovedajúce podmienkam tejto zmluvy od zhotoviteľa prevziať a zaplatiť zaň zhotoviteľovi cenu dohodnutú v tejto zmluve.

#### **Článok IV. Podmienky vykonávania diela:**

- Pri vykonávaní diela podľa tejto zmluvy postupuje zhotoviteľ samostatne pri dodržiavaní všeobecne záväzných právnych predpisov a STN upravujúcich výkon takýchto prác, v súlade s podkladmi dodanými objednávateľom a vyjadreniami príslušných orgánov a organizácií..
- Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo na vlastné náklady a nebezpečie (§ 537 Obchodného zákonníka) v čase dohodnutom v tejto zmluve o dielo.
- Projektová dokumentácia bude vypracovaná osobou (osobami) oprávnenou na spracovanie podľa Zákona 50/1976 Zb. v platnom znení, opatrená doložkou potvrdzujúcou oprávnenie (podpis, autorizačná pečiatka), prípadne bude touto osobou prevedená kontrola projektovej dokumentácie preukázaná menom, podpisom a otláčkom autorizovanej osoby, ktorá kontrolu previedla.
- Zhotoviteľ zodpovedá za to, že pri návrhu diela nepoužije materiály, o ktorých je v čase ich použitia známe, že sú škodlivé.

#### **Článok V. Termíny plnenia, miesto plnenia a splnenia:**

- Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje predmet Zmluvy v rozsahu a s obsahom dohodnutom v čl. III. Zmluvy a dodá predmet Zmluvy v termíne: **do 100 dní** od účinnosti Zmluvy.
- Miestom plnenia je sídlo Zhotoviteľa a areál ČOV Podbrezová.
- Miestom splnenia je adresa sídla Objednávateľa.
- Predmet plnenia podľa Zmluvy je splnený riadnym vypracovaním a odovzdaním Projektovej dokumentácie pre stavebné konanie Objednávateľovi v mieste jeho sídla s potvrdením o prevzatí.

#### **Článok VI. Cena diela a platobné podmienky:**

- Cena za dielo podľa čl. II. Zmluvy v rozsahu a s obsahom podľa čl. III. Zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a Sadzobníka pre navrhovanie cien ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností UNIKA 2011 s jej platnosťou do skutočného termínu ukončenia diela a jeho odovzdania Objednávateľovi vo výške:

<b>Cena za dielo bez DPH</b>	<b>13 819,00 Eur</b>
<b>DPH 20%</b>	<b>2 763,80 Eur</b>
<b>Cena za dielo vrátane DPH</b>	<b>16 582,80 Eur</b>

- Špecifikácia ceny na základe ponukového cenníka je uvedená v **prílohe č.1** a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- V dohodnutej cene za dielo sú zahrnuté všetky náklady Zhotoviteľa spojené so splnením záväzkov podľa Zmluvy. Objednávateľ umožnil Zhotoviteľovi oboznámenie sa s Návrhom koncepcie pre intenzifikáciu ČOV Podbrezová a oboznámenie sa so súčasným stavom ČOV. Na tomto základe sa predpokladá, že Zhotoviteľ mal k dispozícii všetky potrebné informácie čo sa týka rizík, nepredvídaných skutočností a všetkých ďalších okolností, ktoré mohli ovplyvniť jeho cenu diela. Má sa za to, že cena dohodnutá v Zmluve pokrýva všetky náklady Zhotoviteľa spojené so splnením všetkých jeho záväzkov podľa Zmluvy. Žiadny nárok na zmenu dohodnutej ceny jej zvýšením, ktorý vznikne ako dôsledok chýb alebo zanedbania povinnosti Zhotoviteľa pri príprave jeho ponuky nebude Objednávateľom akceptovaný.
- Zhotoviteľovi vznikne právo na zaplatenie ceny dohodnutej v Zmluve len ak dielo vykoná riadne a včas a odovzdá jeho výsledok Objednávateľovi (zástupcovi oprávnenému konať vo veciach technických) v mieste jeho sídla.
- Podkladom pre zaplatenie ceny bude faktúra vystavená Zhotoviteľom. Faktúra ako platobný doklad musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platného zákona o dani z pridanej hodnoty.
- Lehota splatnosti faktúry je 14 dní od jej doručenia Objednávateľovi. V pochybnostiach sa má za to, že faktúra bola Objednávateľovi doručená tretí deň od jej odoslania.

7. Ak faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje je Objednávateľ oprávnený faktúru v lehote splatnosti faktúry vrátiť s uvedením vytýkaných nedostatkov faktúry. Zhotoviteľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť alebo vystaviť novú. Vrátením faktúry lehota splatnosti neplynie. Nová lehota splatnosti faktúry začína plynúť až dňom doručenia opravenej faktúry.
8. Za deň úhrady sa považuje deň odpísania prostriedkov z účtu Objednávateľa.
9. Prijatím faktúry sa vylučujú ďalšie dodatočne uplatňované nároky Zhotoviteľa.
10. Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť, zriadiť záložné právo a factoring k svojim pohľadávkam voči Objednávateľovi alebo k iným pohľadávkam vzniknutým podľa Zmluvy alebo s ňou súvisiacimi bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.

#### **Článok VII. Spolupôsobenie zmluvných strán:**

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi v rozsahu nevyhnutnom potrebné spolupôsobenie, spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, upresnení podkladov, vyjadrení a stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy. Toto spolupôsobenie poskytne zhotoviteľovi najneskoršie do 7 dní od jeho žiadania.
2. V rámci spolupôsobenia objednávateľ poskytne zhotoviteľovi:
  - a) informácie o toku – prietoky v toku Q<sub>355</sub> a prietoky návrhové pre tok (n-ročné prietoky);
  - b) zameranie areálu ČOV (formát dgg) v systéme JTSK a Balt po vyrovnaní;
  - c) výsledky inžiniersko-geologického prieskumu z obdobia výstavby jestvujúcej ČOV;
  - d) projektovú dokumentáciu jestvujúcej ČOV;
  - e) podklady pre elektročnosť, jestvujúce vedenia, miesto napojenia.
  - f) podklady zo súčasnej prevádzky – prítoky na ČOV, kvalita vody na prítoku, kvalita vody na odtoku – údaje po mesiacoch za tri posledné roky.
3. Zhotoviteľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o údajoch a informáciách, ktoré mu objednávateľ pre splnenie predmetu zmluvy poskytol, ako aj o údajoch a informáciách, ktoré pri plnení záväzku podľa tejto zmluvy zistil a tieto sa priamo súvisia s objednávateľom. Poskytnutie takýchto informácii tretej osobe je možné len s písomným súhlasom objednávateľa.
4. Zhotoviteľ je povinný v priebehu realizácie diela – projektovej dokumentácie stavby – zaistiť minimálne 2 konzultácie rozpracovaného diela s oprávnenými zamestnancami objednávateľa. Z každej konzultácie zhotoviteľ vyhotoví zápis odsúhlasený objednávateľom, ktorý bude záväzným podkladom pre zhotovenie diela.
5. Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu upozorniť objednávateľa na skryté prekážky a na nevhodnosť jeho prípadných pokynov.

#### **Článok VIII. Podmienky vykonania diela:**

1. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo podľa tejto Zmluvy na svoje náklady a nebezpečenstvo (v zmysle § 537 Obchodného zákonníka) a v čase dohodnutom v tejto Zmluve. Pri vykonávaní diela postupuje Zhotoviteľ samostatne pri rešpektovaní všetkých povinností vplyvajúcich mu najmä z Vyhlášky MŽP SR č. 453/200 Z.z., Stavebného zákona č. 50/1976 Zb. v platnom znení, Sadzobníka UNIKA 2011, ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, technických noriem a smerníc.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za škodu, ktorú spôsobí v súvislosti s vykonávaním diela. Zodpovedá aj za škodu, ktorú spôsobili osoby, ktoré konali v jeho mene ako jeho zamestnanci alebo zástupcovia na základe plnomocenstva.
3. Za bezpečnosť a ochranu zdravia pri realizácii diela zodpovedá Zhotoviteľ. Zhotoviteľ je povinný na svoje náklady počas realizácie diela zaistiť bezpečnosť všetkých osôb, ktoré sú v zmluvnom vzťahu so Zhotoviteľom na pracovisku (areál ČOV Podbrezová) a udržiavať ho v takom stave, aby sa predišlo ohrozeniu spomínaných osôb.
4. Zhotoviteľ nesmie dielo ako celok odovzdať na zhotovenie inej osobe. Zhotoviteľ zodpovedá za celú činnosť pri vykonávaní diela a za porušenie zodpovednosti alebo zanedbanie povinnosti svojich poddodávateľov pri realizácii diela.
5. Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť práva a záväzky zo Zmluvy na tretiu osobu.

6. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vykonávanie diela Zhotoviteľom. Ak zistí, že dielo je vykonané v rozpore s dohodnutými podmienkami, alebo určenými postupmi, je oprávnený požadovať odstránenie zistených nedostatkov. Ak tak Zhotoviteľ neurobí ani v primeranej lehote určenej Objednávateľom alebo takýto postup Zhotoviteľa je nepochybne podstatným porušením zmluvných podmienok, je Objednávateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť. Právo Objednávateľa na náhradu škody v plnej výške a zmluvnú pokutu tým nebude dotknuté. Nevykonanie kontroly vykonávania diela zo strany Objednávateľa nezbavuje Zhotoviteľa zodpovednosti za vady diela.

#### **Článok IX. Podmienky odovzdania a prevzatia diela:**

1. Odovzdaním diela sa rozumie odovzdanie dokumentácie v rozsahu a s obsahom dohodnutom v čl. III. Zmluvy. O odovzdaní diela sa vyhotoví zápis o odovzdaní a prevzatí diela, ktorý potvrdzuje zástupca Objednávateľa oprávnený podľa Zmluvy dielo prevziať. Vykonanie kontroly pri odovzdaní diela zo strany Objednávateľa nezbavuje Zhotoviteľa zodpovednosti za vady diela.
2. Ak pri odovzdaní a prevzatí diela budú zistené vady alebo nedorobky nepovažuje sa dielo za riadne vykonané a záväzok Zhotoviteľa za riadne a včas splnený. Objednávateľ je oprávnený takto ponúknuté dielo neprevziať.
3. Dielo podľa tejto zmluvy bude vypracované v slovenskom jazyku a v technických jednotkách používaných v Slovenskej republike.
4. Prevzatie alebo schválenie zmluvného diela podľa tejto zmluvy objednávatelom neobmedzuje ani neovplyvňuje zodpovednosť zhotoviteľa za vady plnenia podľa tejto zmluvy.
5. Zhotoviteľ dielo podľa tejto Zmluvy v počte:
  - 10 vyhotovení v listinnej forme
  - 2 vyhotovenia v elektronickej forme
6. Rozpočet stavby bude vypracovaný v programe CENKROS-PLUS alebo ODIS a bude zhotoviteľovi predložený na schválenie v elektronickej forme pred ukončením diela, za účelom upresnenia formálnych náležitostí, ktoré objednávatelovi umožnia vyhodnotenie výkazov výmer (predložených objednávatelovi ako obstarávateľovi v rámci vyhlásenej verejnej súťaže na zhotoviteľa stavby) prostredníctvom výpočtovej techniky.

#### **Článok X. Zodpovednosť za vady, záruka:**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet plnenia tejto zmluvy je zhotovený podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, technických resp. i odborových noriem a podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve a za to, že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve a že projekt bude môcť objednávatel použiť na prípravu a realizáciu stavby. V prípade, že po vydaní stavebného povolenia bude na základe projektu pre stavebné konanie vypracovaný projekt pre realizáciu stavby a dôjde aj samotnej realizácii diela, zodpovedá zhotoviteľ za to, že budú dodržané parametre vyčistenej vody na výusti z ČOV uvedené v čl.III bode 4).
2. Zhotoviteľ je oprávnený dielo zhotoviť sám, zhotovením častí diela môže zhotoviteľ poveriť tretiu osobu ak je tretia osoba oprávnená. V prípade zhotovenia diela tretou osobou nesie zhotoviteľ zodpovednosť, ako keby dielo zhotovil sám. Zhotoviteľ zodpovedá objednávatelovi za akékoľvek škody, ktoré mu svojou činnosťou spôsobil sám, alebo prostredníctvom tretích osôb, ktoré na svoju činnosť použil.
3. Zhotoviteľ poskytuje na dielo realizované podľa tejto zmluvy záruku 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť dňom odovzdania a prevzatia diela. Za vady diela, ktorých pôvod bude spočívať v nesprávnych alebo neúplných hydrotechnických, statických či iných výpočtoch však zhotoviteľ zodpovedá i v čase ak odstránenie vady má pre objednávatel'a význam z hľadiska technického alebo ekonomického.
4. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktorých pôvod bude spočívať v podkladoch alebo pokynoch objednávatel'a, ak zhotoviteľ, ani pri vynaložení starostlivosti, ktorú od neho ako odborne spôsobilej osoby možno očakávať, nemohol vadnosť odovzdaných podkladov a pokynov objednávatel'a zistiť alebo, ak na vadnosť podkladov a pokynov objednávatel'a preukázateľne upozornil a objednávatel' na použitie poskytnutých podkladov a vydaných pokynoch trval.
5. Zhotoviteľ zodpovedá za preukázateľné škody, ktoré z dôvodu porušenia jeho povinností pri realizácii diela podľa tejto zmluvy vzniknú objednávatelovi nedodržaním navrhnutých a v projektovej

dokumentácii uvedených parametrov a vlastností stavby.

6. Zhotoviteľ nezodpovedá za závady vzniknuté po odovzdaní diela zmenou východziech podmienok oproti podmienkam, za ktorých dielo realizoval.
7. Pre prípad vady diela dohodli zmluvné strany právo objednávateľa požadovať a povinnosť zhotoviteľa vadu bezplatne odstrániť. Možnosť inej dohody tým nie je vylúčená.
8. Prípadnú reklamáciu vady je objednávateľ povinný uplatniť písomnou formou bez zbytočného odkladu po jej zistení.
9. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd predmetu plnenia do 3 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa a vady odstrániť v čo najkratšom možnom čase. Termín odstránenia väd sa dohodne písomnou formou.

#### **Článok XI. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania**

1. Za omeškание zhotoviteľa s odovzdaním diela v termíne dohodnutom v tejto zmluve má objednávateľ právo účtovať zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny diela za každý deň omeškania.
2. Za omeškание objednávateľa so zaplatením faktúry má zhotoviteľ právo účtovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške určenej podľa § 369 Obchodného zákonníka.
3. Za vady diela podľa každej oprávnenej reklamácie zaplatí Zhotoviteľ Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z ceny diela. Túto pokutu Zhotoviteľ neplatí, ak v lehote do 7 dní od uplatnenia reklamácie vadu odstráni alebo v tejto lehote dohodne písomne s Objednávateľom primeraný termín jej odstránenia a takto dohodnutý termín odstránenia vady aj dodrží. Za meškание s odstránením vady v takto dohodnutom termíne zaplatí Zhotoviteľ Objednávateľovi zmluvnú pokutu 16,60 Eur za každý začatý deň omeškania. Právo Objednávateľa na zmluvnú pokutu za vadné plnenie podľa prvej vety tohto bodu tým nie je dotknuté.
4. Zaplatením pokuty nie je dotknuté právo zmluvných strán na náhradu škody v plnej výške.
5. Zmluvné strany sa dohodli na písomnej forme vyúčtovania zmluvných pokút, úrokov z omeškania a náhrady škody. Dlžník je povinný vyúčtovanú pokutu, úrok z omeškania alebo náhradu škody zaplatiť do 14 dní od doručenia vyúčtovania.

#### **Článok XII. Ostatné ustanovenia:**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pristúpia na zmenu záväzku v prípadoch, kedy sa po uzavretí Zmluvy zmenia východiskové podklady, rozhodujúce pre uzavretie Zmluvy, alebo vzniknú nové požiadavky Objednávateľa, t.j. zmluvné strany posúdia dopad na cenu za dielo a termín plnenia.
2. Zhotoviteľ bude Objednávateľa informovať o stave rozpracovanosti diela na pravidelných pracovných rokovaníach, ktoré bude organizovať v súlade s harmonogramom postupu prác a podľa aktuálnej potreby riešenia čiastkových problémov.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vrátiť Objednávateľovi všetky podklady poskytnuté k vypracovaniu dokumentácie do 14 dní po odovzdaní diela.

#### **Článok XIII. Odstúpenie od Zmluvy:**

1. Objednávateľ je oprávnený s okamžitou platnosťou od Zmluvy odstúpiť ak:
  - a) Zhotoviteľ bez súhlasu Objednávateľa postúpi práva a záväzky zo Zmluvy na inú osobu;
  - b) Zhotoviteľ bude vykonávať dielo v rozpore s dohodnutými podmienkami alebo určenými postupmi a vytýkané nedostatky neodstráni ani v primeranej dobe, ktorú mu Objednávateľ na ich odstránenie poskytne;
  - c) Zhotoviteľ bude v omeškani s ukončením diela v dohodnutom termíne a toto omeškание bude trvať viac ako 10 dní.
2. Zhotoviteľ je oprávnený s okamžitou platnosťou od Zmluvy odstúpiť ak:
  - a) mu Objednávateľ neposkytne dohodnuté spolupôsobenie ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorú mu Zhotoviteľ poskytne a toto neposkytnutie spolupôsobenia zmarí Zhotoviteľovi možnosť vykonania diela;
  - b) Objednávateľ bude v omeškani so zaplatením faktúry a toto omeškание bude trvať viac ako 30 dní po

lehote splatnosti faktúry.

3. Odstúpenie od Zmluvy oprávnená zmluvná strana oznámi druhému účastníkovi Zmluvy písomne. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhému účastníkovi Zmluvy. Právo zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu tým nie je dotknuté.

#### **Článok XIV. Závěrečné ustanovenia:**

1. Na právne vzťahy osobitne neupravené Zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
2. Pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom jej doručenia sídlo/miesto podnikania zmluvnej strany zapísané v príslušnom registri. Zmluvné strany súhlasia s tým, že písomnosti doručené do ich sídla/miesta podnikania budú považované za doručené priamo do vlastných rúk, a to aj v prípade, ak budú vrátené ako neprevzaté. Ak nebude možné ktorejkoľvek zmluvnej strane písomnosť doručiť na adresu jej sídla/miesta podnikania, považuje sa písomnosť za doručenú tretím dňom odo dňa jej odoslania.
3. V prípade ak sa niektoré ustanovenie Zmluvy stane neplatným, nespôsobuje to neplatnosť celej Zmluvy a zmluvné strany sa zaväzujú neplatné ustanovenia odstrániť písomným dodatkom k Zmluve na základe vzájomnej dohody.
4. Zmeny a doplnky Zmluvy je možné vykonať len písomnými dodatkami na základe dohody zmluvných strán. Dodatky k Zmluve nesmú byť vytvorené retroaktívne. Akákoľvek zmena Zmluvy, ktorá nebola vykonaná v súlade s ustanoveniami Zmluvy je neplatná.
5. Zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu druhou zmluvnou stranou a účinnosť po splnení podmienok stanovených platnými právnymi predpismi.
6. Zmluva je uzatvorená na základe vôle zmluvných strán, ktorá bola prejavovaná slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a rešpektuje všeobecne uznávané požiadavky vzťahujúce sa na obchodovanie. Zmluvné strany svojím vlastnoručným podpisom na znak súhlasu potvrdzujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia.
7. Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu, s určením dve vyhotovenie pre Zhotoviteľa a tri vyhotovenia pre Objednávateľa.

V Banskej Bystrici, dňa 13.5.2012

V Banskej Bystrici, dňa 15.5.2012

Za Objednávateľa:

Za Zhotoviteľa:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica

HYDREECO, s.r.o.  
Kuzmányho 16, 974 01 Banská Bystrica

.....  
**Ing. Vladimír Švrbický**  
predseda predstavenstva a.s.

.....  
**Ing. Ladislav Boron**  
konateľ spoločnosti

.....  
**Ing. Marek Žabka**  
člen predstavenstva a.s.

.....  
**Ing. Ľubomír Zvada**  
konateľ spoločnosti

STREDOSLOVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ  
akciová spoločnosť  
Partizánska cesta 5  
974 00 BANSKÁ BYSTRICA

HYDREECO s.r.o.  
Javornická 3  
974 01 Banská Bystrica



**HYDROECO s.r.o.**

**BANSKÁ BYSTRICA**

Projektovanie a inžiniering vodohospodárskych a ekologických stavieb

## **PONUKA**

# **PODBREZOVÁ ČOV - INTENZIFIKÁCIA**

**PROJEKTOVÁ DOKUMENTÁCIA  
PRE VYDANIE STAVEBNÉHO POVOLENIA**

**PROJEKTOVÁ DOKUMENTÁCIA  
PRE REALIZÁCIU STAVBY**

**HYDROECO s.r.o.  
Kuzmányho č.16  
Banská Bystrica**

Dátum : 05.2012

**HYDROECO s.r.o.**

Prevádzka: Kuzmányho 16

01 Banská Bystrica

  
  
**Ing. Boroň Ladislav  
Ing. Zvada Ľubomír  
konatelia spoločnosti**



# CENOVÁ PONUKA

**Názov zákazky :**

## **PODBREZOVÁ ČOV - INTENZIFIKÁCIA**

**a) Predmetom spracovávanej dokumentácie je vyhotovenie dokumentácie :**

ČOV v Podbrezovej je jestvujúca ČOV zabezpečujúca čistenie odpadových vôd od obyvateľstva s predpokladaným pripojením cca 6708 obyvateľov. Poznatky z prevádzkovania objektov sú nasledovné :

- zlý technický stav objektov a to bet. a oceľových konštrukcii
- zastaralý spôsob čistenia
- nevyrovnané prítoky odpadových vôd – značné balasty v čase a množstve

Predpokladaný rozsah riešenia sa očakáva na ploche jestvujúceho areálu bez zásahu do iných plôch a vlastníckych práv k nim. Potom pre intenzifikáciu ČOV je uvažované so spracovaním dokumentácie v rozsahu (požiadavka zadávateľa) :

1. Projektová dokumentácia pre vydanie stavebného povolenia (PDSP)
2. Projektová dokumentácia pre realizáciu stavby (PDRS)

**b) Podklady :**

1. Informácie o toku - prietoky v toku  $Q_{355}$  a prietoky návrhové pre tok (n-ročné prietoky) Kvalita vody v toku v mieste vyústenia vôd z ČOV
2. Zameranie areálu ČOV (\*.dwg) v systéme JTSK a Balt po vyrovnaní – POSKYTNE OBJEDNÁVATEĽ
3. Výsledky inžiniersko-geologického prieskumu z obdobia výstavby jestvujúcej ČOV – POSKYTNE OBJEDNÁVATEĽ
4. Projektovú dokumentáciu z jestvujúcej ČOV (projekt skutočného vyhotovenia stavby)
5. ČOV Podbrezová – intenzifikácia z 28.02.2012, Ing. Bilanin
6. Podklady pre elektročasť, jestvujúce vedenia, miesto pripojenia – POSKYTNE OBJEDNÁVATEĽ resp. PREVÁDZKOVATEĽ

**c) Rozsah riešenia :**

Rozsah predpokladaného riešenia intenzifikácie ČOV Podbrezová je uvedený v materiáli ČOV Podbrezová – intenzifikácia z 28.02.2012, autor Ing. Bilanin StVPS a.s.

**Predmetom tejto ponuky nie je :**

- Prieskumné práce - prieskumné práce geologické a geodetické zameranie jestvujúcej ČOV v systéme JTSK a Balt po vyrovnaní.
- Podklady o prietokoch v toku a kvalite vody v mieste vyústenia do toku. (Vieme zabezpečiť za refakturáciu nákladov faktúry SHMU)
- Dokumentácia skutočného realizovania stavby sa upraví samostatnou zmluvou pred ukončením výstavby.

- Činnosti spojené s výkonom stavebného dozoru.
- Výkony spojené s autorským dozorom projektanta budú riešené samostatnou zmluvou.
- Činnosti uvedené v časti 3.4 Práce a výkony nezahrnuté v cene publikované v Sadzobníku od UNIKA.
- Činnosti spojené s realizáciou stavby a to činnosti zodpovedného geodeta počas výstavby si zabezpečuje zhotoviteľ stavby pre operatívne zameranie realizovaných častí a celkov a činnosti spojené so sledovaním nákladov počas realizácie sa zabezpečuje investor.

#### d) Cenová ponuka

Čistiareň odpadových vôd podľa podkladov StVS a.s. je uvažovaná pre cca 6708 obyvateľov. Na základe konzultácii priteká na ČOV vysoký podielom balastných vôd. V súčasnosti je uvažované s rekonštrukciou na systém SBR včítane uvažovania s havarijnou nádržou. Požiadavka zo strany objednávateľa je na maximálne možné využitie jestvujúcich objektov napriek ich zlému technickému stavu.

Nie je známy presný rozsah prác vzhľadom na technický a technologický stav jestvujúcich objektov.

Stavebná časť a technologická časť objektov ČOV – projektové práce (pozri prílohu).

Výkonová fáza – projekt pre staveb. povolenie ..... 13819,00 Euro

Výkonová fáza – projekt pre realizáciu ..... 21357,00 Euro

---

Spolu ..... 35176,00 Euro

DPH 20 % ..... 7035,20 Euro

---

Cena spolu s DPH ..... 42211,20 Euro

#### d) Termíny pre dodanie dokumentácie, forma dodanej dokumentácie

Proj. dokumentácia pre stavebné povolenie ..... 100 dní od uzatvorenia zmluvy a poskytnutia podkladov

Proj. dokumentácia pre realizáciu ..... 100 dní od právoplatnosti stavebného povolenia a žiadosti objednávateľa

Proj. dokumentácia pre stavebné povolenie (PDSP) ... 10 paré + CD

Proj. dokumentácia pre realizáciu stavby (PDRS) ... 6 paré + CD

Rozpočtová časť cez Cenkos plus v PDSP v paré 1 a 2 a výkaz výmer v paré č. 1 až 10

Rozpočtová časť cez Cenkos plus v PDRS v paré 1 a výkaz výmer v paré č. 1 až 6

02.05.2012  
Ing. Boroň Ladislav  
konateľ spoločnosti

**HYDROECO s.r.o.**  
Prevádzka: Kuzmányho 16  
074 01 Banská Bystrica

**PODBREZOVÁ ČOV - INTENZIFIKÁCIA**  
**Projekt pre stavebné povolenie**

Ocenenie prác a výkonov sa vykonáva pomocou dohodnutých hodinových sadziieb vynásobením počtom kalkulovaných hodín.

VYSOKOKVALIFIKOVANÉ KONCEPČNÉ PRÁCE 0 hod.      x      33.50 Euro/h	0.00 Euro
VEĽMI NÁROČNÉ A KONCEPČNÉ PRÁCE 90 hod.      x      25.10 Euro/h	2259.00 Euro
NÁROČNÉ PRÁCE 300 hod.      x      19.60 Euro/h	5880.00 Euro
MENEJ NÁROČNÉ PRÁCE 318 hod.      x      15.00 Euro/h	4770.00 Euro
POMOCNÉ PRÁCE 100 hod.      x      9.10 Euro/h	910.00 Euro
SPOLU	13819.00 Euro
DPH 20,0 %	2763.80 Euro
CELKOM SPOLU	16582.80 Euro

**Základná cena :**

SPOLU	13819.00 Euro
DPH 20,0 %	2763.80 Euro
CELKOM SPOLU	16582.80 Euro

Cena je vypracovaná v zmysle Zákona o cenách č.18/1996 Z.z. a Výmeru MF SR č. R-3/1996 zo dňa 17.07.1996 prílohy č.2, písm. B, ods.1, písmená b. a c. viď PS č.10 z 25.07.1996 formou kalkulácie s uvedením množstva hodín za jednotlivé práce pre prev. poriadok a cenu za hodinu.

Kalkulované hodiny sú určené odborným odhadom počtu hodín pre jednotlivé kategórie prác potrebných pre splnenie predmetu zmluvy. Minimálne hodinové sadzby pre jednotlivé kategórie prác sú prevzaté zo "Sadzobníka pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností - R UNIKA 2011.

Ing. Boroň Ladislav  
konateľ spoločnosti

**HYDROECO** s.r.o.  
Prevádzka: Kuzmányho 16  
974 01 Banská Bystrica

